



# Sonos<sup>®</sup> SUB

Guía del producto

ESTE DOCUMENTO CONTIENE INFORMACIÓN QUE ESTÁ SUJETA A MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.

Se prohíbe la reproducción o transmisión de cualquier parte de esta publicación en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, lo cual incluye sin limitación la fotocopia, la grabación, los sistemas de recuperación de información o las redes informáticas, sin la autorización escrita de Sonos, Inc.

Sonos y todos los nombres de productos y eslóganes de Sonos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sonos, Inc. Patente y marca comercial Sonos registrada.

Los productos de Sonos pueden estar protegidos por una o más patentes. Puede encontrar nuestra información sobre las patentes de los productos aquí: **[sonos.com/legal/patents](http://sonos.com/legal/patents)**

iPhone®, iPod®, iPad® e iTunes® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

Android® es una marca comercial de Google, Inc.

La tecnología de codificación de sonido MPEG Layer-3 se utiliza bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Sonos utiliza software MSNTP, el cual ha sido desarrollado por N.M. Maclaren en la Universidad de Cambridge.

© Copyright, N.M. Maclaren, 1996, 1997, 2000; © Copyright, University of Cambridge, 1996, 1997, 2000.

Todos los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales o de servicio de sus respectivos propietarios.

enero 2015

© 2004-2015 por Sonos, Inc. Reservados todos los derechos.

# Sonos SUB™

El Sonos SUB lleva su experiencia musical al siguiente nivel al añadir este subwoofer inalámbrico a una habitación de música con Sonos.

- Añade de forma instantánea una dimensión de impacto de bajo profundo a su experiencia de escuchar música.
- Permite su colocación en cualquier lugar ya que es inalámbrico y compacto, tanto en posición vertical como horizontal, sobre cualquier superficie de suelo.

**Nota:** El Sonos SUB está diseñado para el uso con cualquier reproductor Sonos amplificado, incluyendo el PLAYBAR®, PLAY:1®, PLAY:3®, PLAY:5®, CONNECT:AMP™ o ZP100.

No está diseñado para el uso con reproductores Sonos no amplificados, tales como el CONNECT™ y el ZP80.

## ¿Es nuevo usuario de Sonos?

Configure su Sonos Wireless HiFi System con al menos un reproductor Sonos amplificado: PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR, CONNECT:AMP o ZP100, antes de añadir el Sonos SUB a su sistema de música. Para obtener ayuda con este paso, consulte las instrucciones que acompañan a los otros componentes de Sonos.

Una vez que haya configurado el sistema de música, puede añadir más componentes de Sonos en cualquier momento (hasta 32).

## ¿Desea añadirlo al sistema Sonos que ya tiene?

Sonos se puede ampliar fácilmente a varias habitaciones. Consulte página 2 para obtener ayuda sobre cómo añadir el Sonos SUB al sistema Sonos que ya tiene.



## Sonos Controllers

Puede utilizar cualquier Sonos Controller con el sistema Sonos, incluyendo:

- El Sonos Controller para Android. Toque el botón de **Play Store** o **Market** en su dispositivo Android para descargar la aplicación de Sonos gratuita en Google Play.
- El Sonos Controller para iPhone o el Sonos Controller para iPad. Toque el botón **App Store** de su iPhone, iPod touch o iPad para descargar la aplicación gratuita de Sonos, o bien, descárguela desde iTunes®. (Si la descarga desde iTunes, deberá sincronizar antes de ver la pantalla con el logotipo de Sonos en su dispositivo).
- El Sonos Controller para Mac o PC. Descárguela desde nuestro sitio web en: [www.sonos.com/install](http://www.sonos.com/install).
- El Sonos CONTROL (CR200).

Sonos siempre está en busca de nuevas formas de ayudarle a controlar la música de la manera en que desee. Para ver la lista más reciente de los Sonos Controllers, visite nuestro sitio web en [www.sonos.com/products](http://www.sonos.com/products).

## Añadir el SUB a su sistema Sonos

Puede añadir fácilmente el Sonos SUB al sistema Sonos que ya tiene.

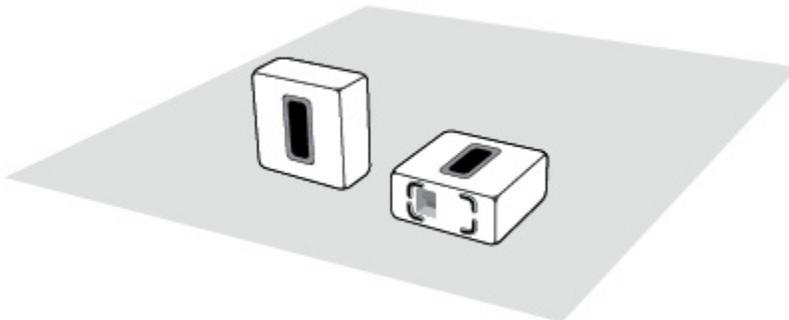
- Puede conectar el SUB a cualquier reproductor Sonos amplificado, incluyendo un CONNECT:AMP, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR o ZP100. No puede conectarlo con un reproductor Sonos no amplificado, como el CONNECT o ZP80.
- El SUB es compatible con las versiones del software de Sonos 3.7 y posteriores. **Asegúrese de buscar las actualizaciones de software antes de añadir el SUB a su sistema Sonos.**

1. Desembale el contenido del paquete con cuidado.

**Precaución:** Los subwoofers son pesados. Tenga cuidado al desembalar su Sonos SUB. Utilice la ranura acústica como asa para sacar el SUB de la caja. (Debe doblar siempre las rodillas al levantar objetos pesados para evitar un esfuerzo innecesario sobre la espalda).

2. Elija una ubicación para el SUB. Está diseñado para ofrecer sonido óptimo en cualquier lugar que lo coloque.

- Puede colocar el SUB tanto en vertical como en horizontal. Si va a utilizar el SUB en horizontal sobre un suelo suave, puede acoplar los 4 pies de fieltro permanentes (incluidos con el SUB) a cada una de las esquinas. Consulte "Acoplar los pies para la colocación horizontal" en la página 4 para obtener más información.



**Asegúrese de que al menos un lado de la apertura rectangular (ranura acústica) no está obstruido.**

- Si coloca el SUB en vertical contra una pared, no bloquee la ranura acústica delantera.
- Si coloca el SUB en horizontal sobre el suelo, no ponga nada encima de él. Deje un espacio libre de al menos 2,5 cm en la parte superior del SUB, si lo coloca bajo un mueble.

- El SUB está diseñado para colocarse sobre el suelo. Puede colocarlo en una esquina, contra la pared, detrás, debajo o junto a cualquier mueble, sobre cualquier tipo de superficie de suelo.

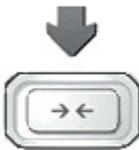
**Nota:** El SUB contiene fuertes imanes. No coloque el SUB cerca de equipos sensibles a campos magnéticos.

3. Conecte el adaptador de alimentación y enchufe el SUB. *Asegúrese de encajar el cable de alimentación firmemente en el socket del adaptador hasta que esté a ras de la superficie.*



4. Elija una de las opciones siguientes:

- Con el Sonos Controller de mano: Seleccione **Añadir un reproductor o SUB** en el menú **Ajustes**.
- Con el Sonos Controller para Mac o PC: Seleccione **Añadir un reproductor o SUB** en el menú **Gestionar**.



Pulse y suelte el botón **Conectar** en el lateral del SUB.  
El indicador parpadea en verde y blanco mientras el SUB se está conectando.

Para optimizar el rendimiento de su SUB, durante el proceso de configuración, se le solicitará que elija entre varias opciones:

- Si está conectando un CONNECT:AMP o ZP100, seleccione el tamaño de sus altavoces estéreo (Compacto/Estantería/Techo o Suelo).
- Pulse Reproducir  para comparar el volumen de dos sonidos de prueba, A y B, y a continuación seleccione **No hay diferencia, A es más alto o B es más alto**.
- Pulse Reproducir  para escuchar un sonido de prueba y después seleccione el mejor nivel para el SUB.

Es probable que se le solicite que actualice el SUB después de añadirlo al sistema Sonos.

**Nota:** Una vez que el SUB se haya conectado a un reproductor Sonos, no lo visualizará por separado en el menú **Habitaciones**. Cualquier cambio que realice a ese reproductor Sonos (volumen, silencio, selección de música) también afectará al SUB.

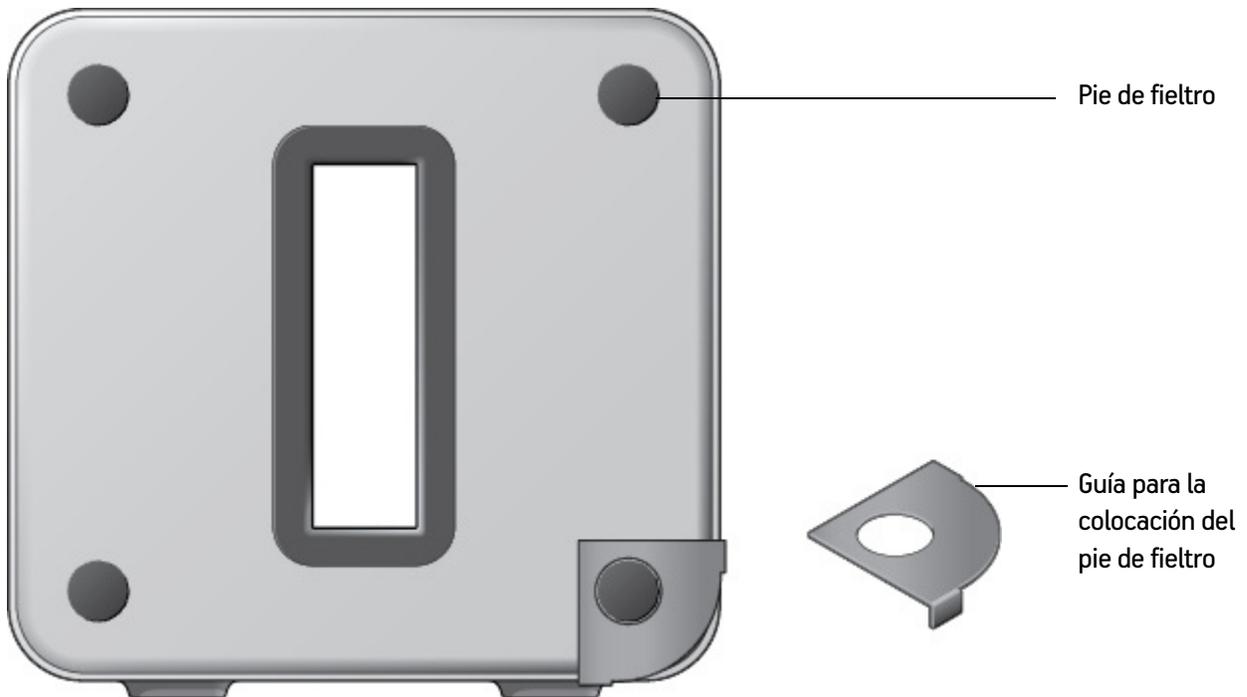
## Acoplar los pies para la colocación horizontal

Si va a utilizar el SUB colocado en horizontal sobre un suelo suave, el Sonos SUB incluye cuatro (4) pies de fieltro permanentes que puede acoplar a cada una de las esquinas de la unidad. Si va a tumbar el SUB sobre una alfombra o a utilizarlo en vertical, no necesita añadir los pies de fieltro.

**Nota:** Los pies de fieltro no son ajustables, un fuerte adhesivo los mantendrá permanentemente acoplados al SUB, una vez que los aplique.

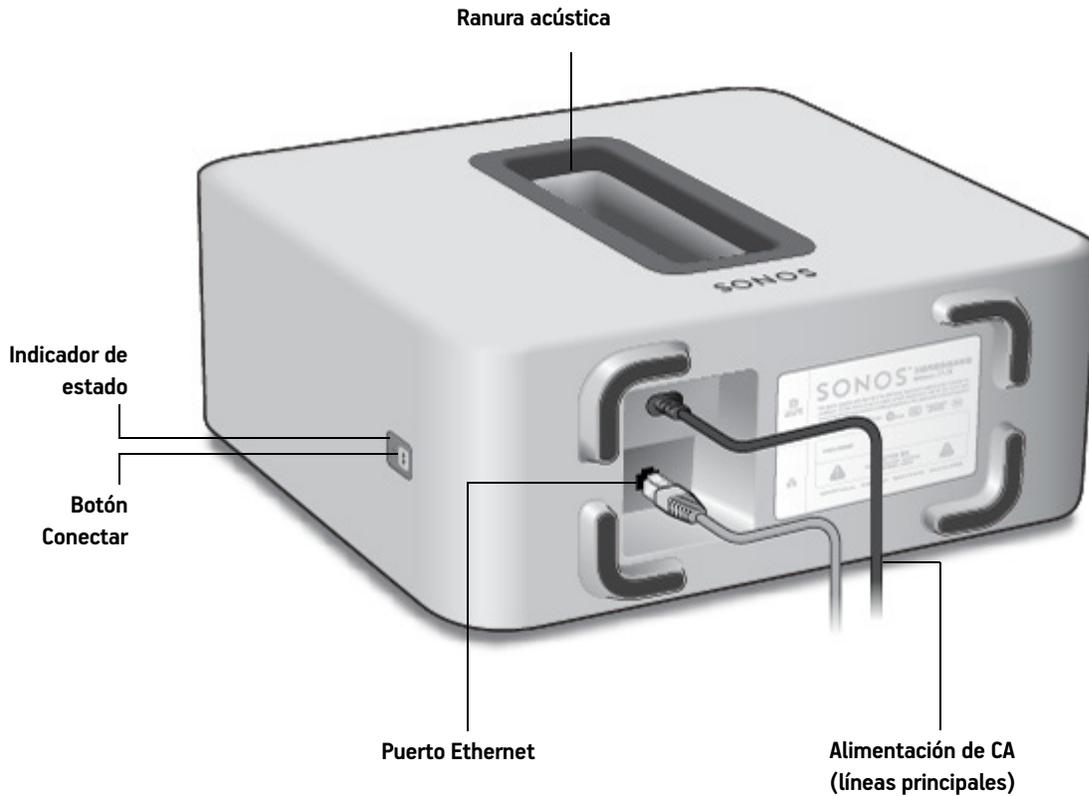
El logo de Sonos aparece en la parte delantera del SUB, deberá pegar los pies de fieltro en el lado opuesto de la unidad.

1. Tumbado el SUB sobre una alfombra o encima de la bolsa de embalaje de fieltro del SUB de forma que el logo de Sonos esté boca abajo y no sea visible.
2. Coloque la guía adjunta sobre una esquina de la unidad y doble las tapas sobre el borde.



3. Despegue uno de los pies.
4. Empuje el pie de fieltro (con la parte pegajosa hacia abajo) en la unidad dentro de la parte circular de la guía.
5. Repita este proceso con las otras tres (3) esquinas.

# Sonos SUB



**Botón Conectar**

Pulse el botón **Conectar** para conectar el SUB con su Sonos Wireless HiFi System.

**Ranura acústica**

La parte superior de la ranura acústica se dobla como un asa para que pueda levantarla. Colocación del SUB: Asegúrese de que al menos un lado de la ranura no tenga obstrucciones. Si lo coloca en vertical contra una pared, no bloquee la apertura delantera. Si coloca el SUB en horizontal sobre el suelo, no ponga nada encima de él.

**Indicador de estado del SUB**

LED indica el estado del SUB.  
 • Consulte "Explicaciones de LED" en la página 11 para obtener más información.

**Puerto Ethernet**

Utilice un cable Ethernet para conectar el SUB a su red doméstica.

**Entrada de alimentación de CA (líneas principales)**

Utilice el cable de alimentación proporcionado para conectar a un tomacorriente eléctrico (el uso de un cable de alimentación de terceros anulará la garantía). Asegúrese de utilizar un adaptador de alimentación que sea adecuado para la región. *Empuje el cable de alimentación firmemente en el SUB hasta que esté a ras de la superficie.*



# Ajustes de SUB

Los ajustes del SUB se determinan durante el proceso de configuración inicial. Si desea realizar cambios, siga los pasos siguientes para ajustar cómo funciona el SUB con el componente de Sonos o par estéreo al que está conectado.

## Cambiar los ajustes del SUB

### Con el Sonos Controller de mano

1. Seleccione **Ajustes** -> **Ajustes de habitación**.
2. Seleccione la habitación que está conectada con el Sonos SUB. Aparece como *Habitación (+SUB)* en el menú **Ajustes de habitación**.
3. Seleccione **Sonido avanzado** -> **Ajustes de SUB**.
4. Elija una de las opciones siguientes:
  - **SUB**: Elija **Encendido** o **Apagado** para encender o apagar el sonido desde el SUB.
  - **Ajuste del nivel de SUB**: Utilice el control deslizante para subir o bajar el volumen del SUB. (Puede utilizar este ajuste para ajustar el nivel del subwoofer al nivel de sus altavoces principales).
  - **Ajuste de colocación (fase)**: Seleccione **Encender** o **Apagar**.
  - **Ajuste del tamaño de altavoces (Cruce)**: Este ajuste solo aparece cuando el SUB se conecta con un CONNECT:AMP o ZonePlayer 100. *Puede que desee elegir un ajuste diferente de la lista si:*
    - El sonido de los altavoces principales está distorsionado en volúmenes altos. En este caso, puede ayudar el cambio a un ajuste de tamaño de altavoz más pequeño.
    - Su atención se dirige a la ubicación del SUB cuando escucha música. En este caso, puede ayudar el cambio a un ajuste de tamaño de altavoz más grande.

1	<b>Compacto</b>	110 Hz
2		100 Hz
3		90 Hz
4	<b>Estantería / Techo</b>	80 Hz
5		70 Hz
6	<b>Suelo</b>	60 Hz
7		50 Hz

### Con el Sonos Controller para Mac o PC

1. Seleccione **Gestionar** -> **Ajustes (PC)** o **Sonos** -> **Preferencias (Mac)**.
2. Seleccione **Ajustes de habitación**.
3. Seleccione la habitación que está conectada con el Sonos SUB. Aparece como *Habitación (+SUB)* en el menú **Ajustes de habitación**.
4. Seleccione la ficha **SUB**.
5. Elija una de las opciones siguientes:
  - **SUB**: Elija **Encendido** o **Apagado** para encender o apagar el sonido desde el SUB.
  - **Ajuste del nivel de SUB**: Utilice el control deslizante para subir o bajar el volumen del SUB. (Puede utilizar este ajuste para ajustar el nivel del subwoofer al nivel de sus altavoces principales).
  - **Ajuste de colocación (fase)**: Seleccione **Encender** o **Apagar**.
  - **Ajuste del tamaño de altavoces (Cruce)**: Este ajuste solo aparece cuando el SUB se conecta con un CONNECT:AMP o ZonePlayer 100. *Puede que desee elegir un ajuste diferente de la lista desplegable si:*
    - El sonido de los altavoces principales está distorsionado en volúmenes altos. En este caso, puede ayudar el cambio a un ajuste de tamaño de altavoz más pequeño.
    - Su atención se dirige a la ubicación del SUB cuando escucha música. En este caso, puede ayudar el cambio a un ajuste de tamaño de altavoz más grande.

1	Compacto	110 Hz
2		100 Hz
3		90 Hz
4	Estantería / Techo	80 Hz
5		70 Hz
6	Suelo	60 Hz
7		50 Hz

## Recalibrar el SUB

Tras la configuración inicial, puede que desee realizar algunos ajustes para optimizar el rendimiento de su SUB. Si traslada el SUB a otra ubicación, adquiere nuevos altavoces o simplemente desea ajustar el sonido, siga los siguientes pasos para recalibrar el SUB.

### Con el Sonos Controller de mano

1. Seleccione **Ajustes** -> **Ajustes de habitación**.
2. Seleccione la habitación que está conectada con el Sonos SUB. Aparece como *Habitación (+SUB)* en el menú **Ajustes de habitación**.
3. Seleccione **Sonido avanzado** -> **Recalibrar SUB**.
4. Siga las indicaciones para optimizar el rendimiento de su SUB:
  - Seleccione el tamaño de sus altavoces estéreo (CONNECT:AMP o ZP100 solamente).
  - Pulse Reproducir  para comparar el volumen de dos sonidos de prueba, A y B, y a continuación seleccione **No hay diferencia, A es más alto** o **B es más alto**.
  - Pulse Reproducir  para escuchar un sonido de prueba y después seleccione el nivel que prefiera.

### Con el Sonos Controller para Mac o PC

1. Seleccione **Gestionar** -> **Ajustes (PC)** o **Sonos** -> **Preferencias (Mac)**.
2. Seleccione **Ajustes de habitación**.
3. Seleccione la habitación que está conectada con el Sonos SUB. Aparece como *Habitación (+SUB)* en el menú **Ajustes de habitación**.
4. Seleccione la ficha **Básico** y después seleccione **Recalibrar SUB**.

5. Siga las indicaciones para optimizar el rendimiento de su SUB:
  - Seleccione el tamaño de sus altavoces estéreo (CONNECT:AMP o ZP100 solamente).
  - Pulse Reproducir  para comparar el volumen de dos sonidos de prueba, A y B, y a continuación seleccione **No hay diferencia, A es más alto o B es más alto**.
  - Pulse Reproducir  para escuchar un sonido de prueba y después seleccione el nivel que prefiera.

## Cambiar la Conexión de habitación del SUB

Puede conectar fácilmente el SUB con un reproductor Sonos diferente (CONNECT:AMP, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR o ZP100).

Si traslada el SUB a una nueva habitación, primero desenchúfelo, colóquelo sobre el suelo en otra habitación, y después vuelva a enchufarlo. La luz de estado en el lateral del SUB empezará a parpadear. Una vez que vuelva a iluminarse sin parpadear, puede continuar.

### Con el Sonos Controller de mano

1. Seleccione **Ajustes** -> **Ajustes de habitación**.
2. Seleccione la habitación que está actualmente conectada con el Sonos SUB. Aparece como *Habitación (+SUB)* en el menú **Ajustes de habitación**.
3. Seleccione **Quitar SUB**.
4. Elija uno de los siguientes ajustes:
  - Si desea conectar el SUB con un reproductor Sonos diferente, seleccione **Elegir habitación para SUB** y después seleccione otra habitación.
  - Si no va a utilizar el SUB en este momento, seleccione **No utilizar SUB**. Aparecerá en el menú **Habitaciones** como *SUB (sin utilizar)* hasta que lo seleccione y lo conecte con otro reproductor Sonos.

### Con el Sonos Controller para Mac o PC

1. Seleccione **Gestionar** -> **Ajustes (PC)** o **Sonos** -> **Preferencias (Mac)**.
2. Seleccione **Ajustes de habitación**.
3. Seleccione la habitación que está conectada con el Sonos SUB. Aparece como *Habitación (+SUB)* en el menú **Ajustes de habitación**.
4. En la ficha **Básico**, seleccione **Quitar SUB**.
5. Elija uno de los siguientes ajustes:
  - Si desea conectar el SUB con un reproductor Sonos diferente, seleccione **Elegir habitación para SUB** y después seleccione otra habitación.
  - Si no va a utilizar el SUB en este momento, seleccione **No utilizar SUB**. Aparecerá en el menú **Habitaciones** como *SUB (sin utilizar)* hasta que lo seleccione y lo conecte con otro reproductor Sonos.

## Resolución de problemas básicos

**Advertencia:** *Bajo ninguna circunstancia el producto debe ser reparado por ninguna persona que no sea un técnico de un centro de reparación autorizado por Sonos, ya que de hacerlo se invalidará la garantía. Comuníquese con la asistencia al cliente de Sonos para obtener más información. No abra el sistema ya que existe el riesgo de descarga eléctrica.*

Si se presenta un problema, intente las sugerencias de resolución de problemas siguientes. Si no se resuelve el problema con una de estas sugerencias o no sabe cómo continuar, comuníquese con el equipo de asistencia al cliente de Sonos y le ayudaremos con gusto.

- **Sitio web**
  - Visite nuestro sitio web en [www.sonos.com/support](http://www.sonos.com/support). Ahí podrá visitar nuestros foros, consultar las páginas con las preguntas más frecuentes o solicitar asistencia.
- **Correo electrónico:** [support@sonos.com](mailto:support@sonos.com)

## No se detecta el SUB durante la configuración

- ¿Permitió que Sonos busque las actualizaciones? *El Sonos SUB requiere la versión de software 3.7 o posterior.*
- ¿Está el cable de alimentación correctamente colocado? *Asegúrese de empujar el cable de alimentación en el socket del adaptador hasta que quede ajustado en la parte posterior de la unidad.*
- Si no se resuelve el problema, es probable que un error de red o de servidor de seguridad evite que el SUB se conecte al sistema Sonos. *Intente colocar los componentes de Sonos a menor distancia uno del otro.*

## Explicaciones de LED

Luces de indicador	Estado del reproductor	Producto Sonos	Información adicional
Blanco sin parpadear	Encendido y conectado con un sistema Sonos	BRIDGE, BOOST™, CONNECT, SUB, CONNECT:AMP, DOCK, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	Si lo desea, mientras el producto esté en operación normal, puede apagar y encender la luz blanca de indicación de estado, para lo cual seleccione <b>Luz blanca de estado</b> en el menú <b>Ajustes de habitación</b> . (El indicador del SUB refleja los mismos ajustes que el reproductor con el que forma un par.)
Blanco parpadeante	Encendiéndose	BRIDGE, BOOST, CONNECT, SUB, CONNECT:AMP, DOCK, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	
Verde parpadeante	Encendido y aún no conectado a un sistema Sonos	BRIDGE, BOOST, CONNECT, SUB, CONNECT:AMP, DOCK, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	En el caso del SUB, podría indicar que el SUB aún no forma parte de un par con un reproductor.
Verde sin parpadear	Volumen en cero o en silencio	CONNECT, CONNECT:AMP, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	
Parpadeo verde lento	El sonido envolvente o el sonido SUB está desactivado	PLAY:1, PLAY:3, SUB	Corresponde a un reproductor configurado como altavoz envolvente PLAYBAR o a un SUB que forma un par con un PLAYBAR
Naranja sin parpadear	Durante la configuración inalámbrica, sucede mientras el punto de acceso abierto de Sonos está activo de forma temporal. Si no está configurando el sistema Sonos, podría indicar el modo de advertencia.	CONNECT, SUB, CONNECT:AMP, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	Si la luz anaranjada está encendida Y se reduce el nivel de volumen del reproductor automáticamente, quiere decir que el reproductor está en el modo de advertencia. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón <b>Pausar</b> para detener el sonido.</li> <li>• Compruebe que la ranura de ventilación ofrece una refrigeración adecuada</li> <li>• Compruebe la temperatura de la habitación para asegurarse de que es menor de 104°F / 40° C</li> <li>• Si el reproductor se encuentra expuesto a la luz solar directa, proporcione sombra</li> <li>• Permita que el reproductor se enfríe por varios minutos y pulse <b>Reproducir</b> para reiniciar el sonido.</li> <li>• Si no se soluciona el problema, comuníquese con la asistencia al cliente</li> </ul>

Luces de indicador	Estado del reproductor	Producto Sonos	Información adicional
Parpadeo naranja rápido	Error al reproducir o al ir a la siguiente pista	CONNECT, CONNECT:AMP, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	Indica si no fue posible reproducir o ir a la siguiente pista
Parpadeo naranja	Durante la configuración de SonosNet, sucede después de pulsar un botón mientras el producto está buscando un sistema doméstico al cual conectarse.	BRIDGE, BOOST, CONNECT, SUB, CONNECT:AMP, DOCK, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR	
Parpadeo naranja y blanco lento	Modo de error	CONNECT, CONNECT:AMP, PLAY:1, PLAY:3, PLAY:5, PLAYBAR, SUB	<p>Si las luces parpadean en naranja y blanco, Y se silencia el volumen automáticamente, quiere decir que el reproductor tiene una condición de error.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón <b>Pausar</b> para detener el sonido.</li> <li>• Compruebe la temperatura de la habitación para asegurarse de que sea menor que 104°F / 40°C</li> <li>• Si el reproductor se encuentra expuesto a la luz solar directa, proporcione sombra</li> <li>• Permita que el producto se enfríe por varios minutos y pulse <b>Reproducir</b> para reiniciar el sonido.</li> <li>• Si no se soluciona el problema, comuníquese con la asistencia al cliente</li> </ul>

## Información de seguridad importante

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño suave y húmedo. Los productos de limpieza o disolventes domésticos podrían dañar el acabado de los componentes de Sonos.
7. No instale el aparato cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, registradores de calor, estufas o cualquier otro aparato que produzca calor.
8. Proteja el cable de alimentación a fin de que no sea pisado o pellizcado, particularmente en los enchufes, en los receptáculos y en el punto de salida del aparato.
9. Utilice solamente accesorios especificados por el fabricante.
10. Desenchufe el aparato durante tormentas de relámpagos o si deja de utilizarse durante largos periodos de tiempo.

11. Todo tipo de servicio debe ser realizado por personal de servicio de Sonos cualificado. El aparato requiere servicio si se ha dañado de cualquier modo; por ejemplo, si se daña el cable o enchufe de alimentación, si se derraman líquidos o se introducen objetos en el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cae.
12. El enchufe principal debe estar a mano a fin de desconectar el equipo.
13. **Advertencia:** A fin de reducir el riesgo de ignición o de descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.
14. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras y no coloque objetos que contengan líquidos, tales como vasos, encima del aparato.

**Precaución:** No se siente ni se ponga de pie sobre el SUB. Podría volcarse y provocar lesiones personales.

## Especificaciones

Función	Descripción
<b>Sonido</b>	
Amplificador	Dos amplificadores digitales clase D
Altavoces	Dos altavoces de cancelación de fuerza colocados uno frente al otro ofrecen sonido más profundo y amplio con cero vibración o timbre de la caja.
Puertos acústicos dobles	Afinados con cuidado para aumentar el rendimiento del SUB.
Respuesta de frecuencia	Baja hasta 25 Hz.
Todo el sonido digital	Todos los ajustes de los filtros, la ecualización activa y la alineación de tiempo se realizan de forma digital a través del sistema de circuitos DSP (procesamiento de señal digital) más moderno para cero pérdida de calidad y energía de sonido.
Ecualización automática	El sistema ajusta el sonido de forma automática en todos los componentes conectados.
<b>Redes</b>	
Puerto Ethernet	Un puerto Ethernet que puede conectar el SUB a una red doméstica cableada.
Conectividad inalámbrica	Sonosnet 2.0, que es una red segura de malla inalámbrica de igual a igual con cifrado AES
SonosNet Extender	Sirve para extender y mejorar la potencia de SonosNet 2.0
<b>General</b>	
Botón de panel lateral (botón Conectar)	Conecta al sistema de casa
LED del panel lateral	Indica el estado del SUB
Fuente de alimentación	100 - 240 VAC, 50/60 Hz, se puede cambiar automáticamente
Dimensiones (altura x ancho x profundidad)	15 x 6,2 x 15,8 pulg. (380 x 158 x 402 mm)

<b>Peso</b>	16 kg (36,3 lb)
<b>Temperatura de operación</b>	0°C a 40°C
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	-20°C a 70°C
<b>Diversas orientaciones</b>	De pie en vertical o tumbado, para una colocación flexible.
<b>Pies de goma y fieltro</b>	Pies de goma integrados; pies de fieltro opcionales incluidos.
<b>Dispositivos compatibles</b>	SUB funciona con todos los componentes amplificados de Sonos: CONNECT:AMP; PLAY:5; PLAY:3; PLAY:1, PLAYBAR, ZP100. No funciona con el Sonos CONNECT no amplificado.

\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Información sobre regulaciones

## Europe

Sonos declares that this product herewith complies with the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC, Eco-Design Directive 2005/32/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and the R&TTE Directive 1999/5/EC when installed and used in accordance with the manufacturer's instructions. A copy of the full Declaration of Conformance may be obtained at [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

⚠ Attention In France, operation is limited to indoor use within the band 5150-5350 MHz.

SonosNet is the propriety wireless mesh network architecture designed to provide robust transmission of high fidelity streaming digital music. All Sonos players within the SonosNet mesh network act as both a client and access point simultaneously. Each Sonos player expands the range of SonosNet mesh network because while each device must be within range of at least one other Sonos player, they do not need to be within range of a central access point. In addition to extending the range between Sonos products, SonosNet can extend the range of other data networking devices within the home, such as Android devices directly connected to SonosNet. Due to the high network availability requirements of the SonosNet mesh network, Sonos players do not have a standby or off mode other than removing the power cord from the AC mains.

Sonos certifie que ce produit est conforme aux exigences de la directive CEM 2004/108/EC, de la directive basse tension 2006/95/EC, RoHS Directive 2011/65/EU et de la directive 1999/5/EC sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, sous réserve d'une installation et d'une utilisation conformes aux instructions en vigueur du fabricant. Une copie complète de la Déclaration de conformité est disponible sur le site [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

⚠ Attention. En France, l'utilisation en intérieur est limitée à la bande de fréquences 5150-5350 MHz.

SonosNet est l'architecture de réseau maillé propriétaire sans fil conçue pour permettre une transmission fiable haute fidélité lors de la diffusion de musique numérique. Tous les lecteurs Sonos au sein du réseau maillé SonosNet servent à la fois de client et de point d'accès. Chaque lecteur Sonos augmente la portée du réseau maillé SonosNet. En effet, il n'est pas indispensable que chaque périphérique soit à la portée d'un point d'accès central. Il suffit qu'il soit à la portée d'au moins un autre lecteur Sonos. Outre l'extension de la portée entre les produits Sonos, SonosNet peut étendre la portée d'autres périphériques réseau de données à l'intérieur de la maison, par exemple des périphériques Android connectés directement à SonosNet. En raison des exigences sévères en matière de disponibilité réseau auxquelles doit satisfaire le réseau maillé SonosNet, les lecteurs Sonos ne peuvent être placés en mode de veille ou d'arrêt qu'en débranchant le cordon d'alimentation de la prise secteur CA.

Sonos erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC, RoHS Directive 2011/65/EU und der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers gemäß installiert und verwendet wird. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

SonosNet ist eine proprietäre Wireless-Netzwerkarchitektur, die auf die zuverlässige Übertragung digitaler HiFi-Streaming-Musik ausgelegt ist. Alle Sonos-Player innerhalb des SonosNet-Netzwerks agieren gleichzeitig sowohl als Client als auch als Zugriffspunkt. Jeder Sonos-Player erweitert die Reichweite des SonosNet-Netzwerks, da sich jedes Gerät nur in Reichweite von mindestens einem weiteren Sonos-Player, nicht jedoch in Reichweite eines zentralen Zugriffspunkts befinden muss. Zusätzlich zur Erweiterung der Reichweite zwischen Sonos-Produkten kann SonosNet die Reichweite anderer Netzwerkgeräte innerhalb des Zuhauses erweitern, beispielsweise die von Android-Geräten, die direkt mit SonosNet verbunden sind. Aufgrund der hohen Anforderungen an die Netzwerkverfügbarkeit des SonosNet-Netzwerks gibt es für die Sonos-Player keinen Standby- oder Aus-Modus. Hierzu muss das Netzkabel von der Stromversorgung getrennt werden.

A Sonos declara que este produto está em conformidade com os requisitos da Directiva CEM 2004/108/CE, da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE, da Directiva RoHs (Restrição de Substâncias Perigosas) 2011/65/EU e da Directiva ETRT 1999/5/CE quando montado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Uma cópia completa da declaração de conformidade pode ser obtida em [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

SonosNet é uma arquitetura patenteada de rede wireless mesh, desenvolvida para transmitir streaming de músicas digitais de alta qualidade. Todos os reprodutores Sonos dentro da rede mesh SonosNet atuam simultaneamente como cliente e como ponto de acesso. Cada reproduzidor Sonos aumenta a amplitude da rede mesh SonosNet porque, apesar de que cada dispositivo deve estar ao alcance de outro reproduzidor Sonos, não é necessário que eles estejam ao alcance de um ponto central de acesso. Além de ampliar o alcance entre os produtos Sonos, a SonosNet pode aumentar o alcance de outros dispositivos da rede de dados dentro de casa, como dispositivos Android conectados diretamente à SonosNet. Devido aos requisitos de alta disponibilidade da rede mesh SonosNet, os reprodutores Sonos não possuem um modo de espera e só podem ser desligados ao desconectar a fonte de energia.

Sonos intygar att den här produkten härmed följer kraven i EMC-direktivet 2004/108/EC, lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU och R&TTE-direktivet 1999/5/EC när den installeras och används i enlighet med tillverkarens instruktioner. En kopia av hela Konformitetsdeklarationen finns på [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

SonosNet är vår egen trådlösa mesh-nätverksarkitektur som är designad att tillhandahålla stabil överföring vid streaming av digitalmusik med hifi. Alla Sonos-spelare i SonosNet-meshnätverket fungerar som klient och åtkomstpunkt samtidigt. Varje Sonos-spelare expanderar SonosNet-meshnätverkets räckvidd eftersom även om varje enhet måste vara inom räckvidden för minst en annan Sonos-spelare, behöver de inte vara inom räckvidden för en central åtkomstpunkt. Förutom att utöka räckvidden mellan Sonos-produkter kan SonosNet utöka räckvidden för andra datanätverksenheter i hemmet, exempelvis Android-enheter som är direkt uppkopplade till SonosNet. På grund av de högra kraven på nätverkstillgång för SonosNet-meshnätverket har Sonos-spelare inte något standby- eller av-läge förutom att dra ut nätsladden från kraftnätet.

Sonos verklaart dat dit product voldoet aan de vereisten van de EMC-richtlijn 2004/108/EG, de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG indien geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Een kopie van de volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

SonosNet is de gepaste, draadloze mesh-netwerkarchitectuur ontworpen voor een solide transmissie voor het streamen van digitale muziek in high fidelity. Alle Sonos-spelers binnen het SonosNet mesh-netwerk fungeren als cliënt en access point tegelijk. Elke Sonos-speler breidt het bereik van het SonosNet mesh-netwerk verder uit. Terwijl elk apparaat zich binnen het bereik van ten minste één andere Sonos-speler moet bevinden, hoeven ze niet binnen het bereik van een centraal toegangspunt te zijn. Naast het uitbreiden van het bereik tussen Sonos-producten onderling, kan SonosNet het bereik van andere netwerkkapparaten in huis vergroten, zoals Android-apparaten die direct verbonden zijn met SonosNet. Door de hoge beschikbaarheidsvereisten van het SonosNet mesh-netwerk, gaan Sonos-spelers niet uit of in stand-by, tenzij de stroom wordt verbroken.

Sonos dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti della direttiva EMC 2004/108/EC, della direttiva Bassa tensione 2006/95/EC, della direttiva RoHS 2011/65/EU e della direttiva R&TTE 1999/5/EC, se installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore. Una copia della Dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo **[www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies)**.

SonosNet è l'architettura di rete mesh wireless proprietaria progettata per assicurare un'affidabile trasmissione della musica digitale in streaming ad alta fedeltà. Tutti i lettori Sonos all'interno della rete mesh SonosNet funzionano simultaneamente sia come client che come punto d'accesso. Ogni lettore Sonos estende la copertura della rete mesh SonosNet perché mentre i singoli dispositivi devono essere nel raggio di almeno un altro lettore Sonos, non devono però essere necessariamente nel raggio di un punto d'accesso centrale. Oltre ad estendere la copertura tra i prodotti Sonos, SonosNet può estendere la portata di altri dispositivi di rete all'interno della casa, ad esempio, dispositivi Android connessi direttamente a SonosNet. A causa degli elevati requisiti di disponibilità della rete mesh SonosNet, i lettori Sonos non dispongono di modalità di standby o spegnimento diverse dalla disconnessione fisica del cavo di alimentazione della presa di corrente CA.

Sonos declara que este producto cumple los requisitos de la Directiva EMC 2004/108/EC, la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC, la Directiva RoHS 2011/65/EU y la Directiva R&TTE 1999/5/EC si se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones del fabricante. Podrá obtener una copia de la declaración de conformidad completa en **[www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies)**.

SonosNet es la arquitectura de red de malla inalámbrica de propiedad diseñada para proporcionar una transmisión sólida de música digital en alta fidelidad. Todos los reproductores Sonos dentro de la red de malla SonosNet actúan como cliente y punto de acceso simultáneamente. Cada reproductor Sonos amplía el alcance de la red de malla SonosNet ya que, mientras que cada dispositivo debe estar dentro del alcance de al menos otro reproductor Sonos, estos no tienen que estar dentro del alcance de un punto de acceso central. Además de ampliar el alcance entre productos Sonos, SonosNet puede ampliar el alcance de otros dispositivos de redes de datos dentro de la casa, como dispositivos Android directamente conectados a SonosNet. Debido a los altos requisitos de disponibilidad de red de la red de malla SonosNet, los reproductores Sonos no tienen modo de apagado o de espera, sino que simplemente hay que quitar el cable de alimentación de la red eléctrica.

Sonos erklærer, at dette produkt hermed overholder kravene i EMC-direktiv 2004/108/EF, lavspændingsdirektivet 2006/95/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EF og radioudstyrsdirektivet 1999/5/EF efter installation og anvendelse i henhold til producentens instruktioner. En kopi af den fulde overensstemmelseserklæring kan hentes på **[www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies)**.

SonosNet er Sonos' trådløse mesh-netværksarkitektur, som er konstrueret til at levere en robust overførsel af digital musikstreaming i HiFi-kvalitet. Alle Sonos-afspillere på SonosNet-netværket fungerer både som klient og adgangspunkt samtidigt. Hver Sonos-afspiller udvider rækkevidden af SonosNet-netværket, idet hver enhed kun skal være inden for rækkevidde af mindst én Sonos-afspiller og ikke behøver at være inden for rækkevidde af et centralt adgangspunkt. Udover at kunne udvide rækkevidden mellem Sonos-produkter kan SonosNet udvide rækkevidden af andre datanetværksforbundne enheder i huset, som f.eks. Android-enheder, som er direkte forbundet til SonosNet. Som følge af de høje krav til netværkstilgængelighed for SonosNet-netværket er Sonos-afspillere ikke udstyret med en standby- eller fra-tilstand, udover ved at tage stikket ud af stikkontakten.

H Sonos δηλώνει δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται ως προς τις απαιτήσεις της Οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EK, της Οδηγίας σχετικά με το ρεύμα χαμηλής τάσης, 2006/95/EK, της Οδηγίας για τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών 2011/65/EE και της Οδηγίας σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό 1999/5/EK, όταν εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μπορείτε να βρείτε ένα αντίγραφο της πλήρους δήλωσης συμμόρφωσης στη διεύθυνση [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

H SonosNet είναι μια ιδιοταγής αρχιτεκτονική ασύρματου δικτύου πλέγματος που έχει σχεδιαστεί για την εύρωστη μετάδοση ροής ψηφιακής μουσικής υψηλής πιστότητας. Όλες οι συσκευές αναπαραγωγής εντός του δικτύου πλέγματος της SonosNet λειτουργούν ταυτόχρονα τόσο ως συσκευές-πελάτες όσο και ως σημεία πρόσβασης. Κάθε συσκευή αναπαραγωγής της Sonos επεκτείνει το εύρος ενός δικτύου πλέγματος της SonosNet καθώς, ενώ κάθε συσκευή πρέπει να είναι εντός του εύρους τουλάχιστον μίας άλλης συσκευής αναπαραγωγής της Sonos, δεν χρειάζεται να είναι εντός του εύρους ενός κεντρικού σημείου πρόσβασης. Επιπροσθέτως της επέκτασης του εύρους μεταξύ προϊόντων της Sonos, η SonosNet μπορεί να επεκτείνει το εύρος άλλων συσκευών δικτύωσης δεδομένων που βρίσκονται στο οικιακό περιβάλλον, όπως συσκευές Android που είναι απευθείας συνδεδεμένες με το SonosNet. Λόγω των απαιτήσεων υψηλής διαθεσιμότητας δικτύου του δικτύου πλέγματος της SonosNet, οι συσκευές αναπαραγωγής της Sonos δεν διαθέτουν λειτουργία αναμονής ή απενεργοποίησης πέραν της αποσύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας από την παροχή ρεύματος.

Sonos ilmoittaa, että tämä tuote täyttää EMC-direktiivin 2004/108/EY, pienjännitedirektiivin 2006/95/EY, RoHS-direktiivin 2011/65/EY ja R&TTE-direktiivin 1999/5/EY vaatimukset, kun se asennetaan ja sitä käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteessa [www.sonos.com/support/policies](http://www.sonos.com/support/policies).

SonosNet on Sonoksen kehittämä reitittävä langaton verkko (eli mesh-verkko), joka mahdollistaa hifi-tason digitaalisen musiikin nopean siirron ja suoratoiston. Kaikki reitittävään SonosNet-mesh-verkkoon liitetyt Sonos-soittimet toimivat samanaikaisesti sekä asiakaslaitteina että tukiasemina. Jokainen Sonos-soitin laajentaa SonosNet-mesh-verkon kattavuutta, sillä laitteiden ei tarvitse olla keskitetyn tukiaseman kantoalueella. Riittää, että laite on vähintään yhden muun laitteen kantoalueella. Sen lisäksi että verkon toiminta-alueita voidaan laajentaa Sonos-laitteiden avulla, SonosNetin avulla voidaan laajentaa myös muiden siihen suoraan kytkettyjen verkkolaitteiden, kuten Android-laitteiden toiminta-alueita. Sonos-soittimissa ei ole SonosNet-mesh-verkon jatkuvan toiminnan takaamiseksi erillistä valmius- tai Off-tilaa. Laitteet voidaan kytkeä pois päältä vain irrottamalla ne verkkovirrasta.

## USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- All Sonos devices have in-products antennas. Users cannot reorient or relocate the receiving antenna without modifying the product
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

**Caution:** Modifications not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

## Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The installer of this radio equipment must ensure that the product is located such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb). As mentioned before, the installer cannot control the antenna orientation. However, they could place the complete product in a way that causes the problem mentioned above.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

## Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes NMB-003 et CNR-210 en vigueur au Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles. (2) Cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

L'installateur du présent matériel radio doit veiller à ce que le produit soit placé ou orienté de manière à n'émettre aucun champ radioélectrique supérieur aux limites fixées pour le grand public par le ministère fédéral Santé Canada ; consultez le Code de sécurité 6 sur le site Web de Santé Canada à l'adresse : [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb). Comme indiqué auparavant, l'installateur ne peut pas contrôler l'orientation de l'antenne. Il peut néanmoins placer le produit tout entier de manière à provoquer le problème décrit ci-dessus.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

## **RF Exposure Requirements**



To comply with FCC and Industry Canada exposure essential requirements, a minimum separation distance of 20cm (8 inches) is required between the equipment and the body of the user or nearby persons.

## **Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences**

Pour satisfaire aux exigences essentielles de la FCC et d'Industrie Canada concernant l'exposition, une distance minimum de 20 cm (8 pouces) doit être respectée entre l'équipement et l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

## **Recycling Information**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead please deliver it to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By recycling this product correctly, you will help conserve natural resources and prevent potential negative environmental consequences. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.